

## 2 Tesalónshucheema

Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini  
Tesalónshucheem kuzizimun yandarangu anootsi

Papororini Tesalónash tayaspatarangu, Utaáshuch tputs Paporoo pachamaam zandarangana. Ashirucha, Papor anush minammari tsup tayaspatarangu, nllitaritap tsap suwarangiya; Koríndosh zapish kusarangiya. Ushimun Papor wipunash kusarangana. Kuseersin, Tesalónshuch tputs Isusoo kis chinakana. Itaru, ngichimapan tputs nllitaritamash tayaspatarangiya. Mang, Isus ayamtaatiya kuscheeja, watam iyash mangishini kuseeru taakuwa, átssincha, tárangana Papororineetsini. Papororinsha mang' mantsarangu, kirakaa yandarangiya. Wand pishtakiya; Isus yusur kuschiya, watam waana táranguwa, tárangu kirakamun yandarangiya. Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

- A. 1.1-2: ¿Tamarimsa? Isuschichis. Siyaa chinaktana.
- B. 1.3-12: Apanlee uru, Wapparee, siyaam atiniya, zuwanlee, watam kiyung kachiykitaateesa, Apanllish tachitamaam sambaytakeezis. Apanll siyaa ksumish chinakiya. Ashiriy Isus kuskachu, iysha Isusoo pakchuni, mangini kis shambatchiniya.
- C. 2.1-17: Itaru ndatuma Isus kuschu, yutarit tputs, kirístoputsee, kuschimasa. Uwsha kuskachu wamari kasiru tsapurunasshuchee zapan tamapingachiya. Ndatuma kirístoputs kuschu, Isus nduntam kuschiya. Ashiriya, tputs siyaa, Isus kuseenlluwa, tákchusin, siya mazarintspa. Apanll siyaa istachiya.
- D. 3.1-5: Ashiriya zuwanlee, iyaam Apanlee mashangcha istamaama. Yashing' kasirusinapa, tángcha. Iysha anootstam siyaam mashkaniya.
- E. 3.6-15: Tputs nda mingun kapiyku anoo waneengcha. Tputs patatamaam ngatku, waani marizpa taachiya.
- F. 3.16: Apanll siyaa istachiya kis mapiyrus taamaama.
- G. 3.17: Na nuwaani sureetsi yandachima. Anumunsha nuwaa kirakari uru yasatssa.
- J. 3.18: Iy kurakarini Isusu siyaa kapung chinaku uru istachiya.

Tárangiya Papororini.

---

## Papororini Tesalónshucheem tputs tsimbunurinshtini kirakaa yandarangiya

Tesalónshuchis Isuschichis, ¿tamarimsa;  
taaris ichingurus? ¿Wanasir taaris?  
Siyaa chinaktana; nda mbizakina

**1** <sup>1-2</sup> Nuw Papori siyaam yandaki.  
Sílban nishutamta. Tímoteypa-  
tatamta. Sílban siyaa chinaktamcha.  
¿Tamarimta? tiya. Tímoteyu titamta.  
Siyaa chinaktamta. Tesalónshucheemis  
Apanlleem shaniykis anoomis yandaki-  
na. Watam siy Isusoo mangooneerus,  
shaniyaksawa. Watam kurakaritamsa-

wa. Isusumun mangis tatkus, Apanll  
urutari siyaa tapachindachiya.

Zuwanlee, mazinangtsa; tsiyatssis  
ningeem kuseenllcha

<sup>3</sup> Tesalónshuchee Isuschichee kiyung  
yachakshinllina; tána. Ashiritaa, Isus-  
shumari tachitkusin, nda sambaytakana;  
tána siyaatsi. Anoo siyamun mazinaku-  
ni, mangini kisa. Yungparipa ashkanaya  
tina. Ashirucha, siyamand atana anoo  
uru Apanlee wapparee atiniya.

Watam wanasiri mangoonaksawa. Apanllimun mang' tatkus, kizpurinasha kizpurinasha ashkanaya; waanpatatin chinamaama; átsincha. <sup>4</sup>Tputs siyaa kiyungutaa yachaku, siyaa tayutaritkita, siyaa nda sambaytakis. Siyaa kiyungutaa yachaku, siyaa Apanllimun mangis tatkis. Ashirucha, uru tayaspatamaam xiukurini, Apanlllicheewaats ichingurusin siyaa kamankina. Tesalónshuchsin Apanllingaz wamin kiyungutaa kachiyku, nda Apanllee kasakana; táta táta ashkini.

<sup>5</sup>Yuwamand ashkis anumand Apanll siyaa kis chinachiya. Waritaktischa nuwash pshtumaama táchiya. Yúwari, yuwash Apanll tputsee ishintaru anshu pshtuchpasa. Watam Isusungaz wamin kiyungutaa kachiykus nda kasaksawa. Yungparipa Apanll ashkiya.

<sup>6</sup>Natumari kiyung kachiychis. Itaru, yuwamand siyaa kiyung yachakana anumanda Apanll tputsee wanichiya. Apanll itsinsampancha. <sup>7</sup>Natumari chiy kiyung kachiykitaatich, itaru ayamana kanusachpachi; kamungachpachi. Isus kuskachu anush yutaritshishpanee wanichiya, iyaatsina tapachindachpatee. Isus kurakarini íwar káyashinu, karuweeru, 'sinitara ashkachu, yakatara ashchiya. Wasundurursha Isusoo kutachinllinaya. Isusumun wizpuririni kizpurtarsin kuschinllinaya. <sup>8</sup>Kuskachu, Yashingchichee wanichiya. Tputs Apanllee mangoonamaam ngatkana anootsi wanimaama kuschiya. Watam Isusush kamungamaam ngatkanawa. <sup>9</sup>Isus Kurakarini kuskachu, anshu Apanll yashingchicheewaatsin waneekchu, urutamari kiyung kachiychinllinaya tina. Apanll kapeeteeru, arap masaru tunimash taachinllinaya Yashingshu. Ambiri tsipchiya; ndusha pangachchi izuurumamarita. Ambiri kiyung kachiychiytaru urutamari taachinllinaya. Urutari Apanllee wanllitarusin, taachinllinaya. Apanllish pshtumaam pinasachinllinaya. Isusoo wanasirimshirini nda pangchinllinaya. Isus waana wanasirimshirini yámandak-

chu, pangchazinllinaja nduni. <sup>10</sup>Itaru, chiy Apanllchichich, Isus kuskachu anush mangich kis ashchiniya. Yaanaa Kurakareetsini Isusoo pakchuni, shambatchiniya. Wanasirimshirini pakchuni, ¿Tamara? táyaruni, Isusoo ungirtachiniya. Tamaree Apanll siyaa niyrach. Watam Isusoo kamaniranguni, siyaa Isusoo kuk tuminurangsawa.

<sup>11</sup>Ashiruch, siyaam uru Apanllpat tsiyatkini. Isus kuskachu anush Apanll siyaa napkachu, Waritaksincha, táchpa tini. Yungparipa tputsireemi inarangi; Apanll anush taachpatee tiniya. Ashiruch siyaam Apanllee maskhuni, tputsireemish istangcha, Apara. Shiyamun mang' tatkusin, kizpur chinakusin, shiyaam tarawaztachinllinaya. Yuwaa mangush wanasirimshee chinaku anoo istangcha, Apara. Wizpurirpatish anoo ichinguru istangcha, Apara, tini. Ash-tachinllinpa atuni tiniya, Apanllpat siyaam tsiyatkuni. <sup>12</sup>Siy tsasiri taakinaaris, tputs pakchu, Ísúkirístoots Kurakareetsini tputs ichinguru ungirtachinllinaya. Uwsha Isus siyaa ungirtachtamparee. Kurakarini Ísúkirístu siyaa ksumish chinaku, nayaniku, siyaam ichinguru ashimaam zandkiya. Apanll ashimaam zandkitamta. Ashiri kiyung kachiykitaatis, sambaytarintspa tina.

**Ashiriya, zuwaa Isuschichis, mazinangandama. Ndamba siyana yasasa yuwaa Kurakarini Ísúkirístu yusur kuschu anootsi**

**2** <sup>1</sup>Isus yusur kuskachu, iyaa Apanllchicheewaatsini ishanychiya. Anoo yusur siyaa itsinsaru kamanchintspa mangeetsis p'tsimaama. Ashiruch taxi-kuni, kaapa mangiptis mazinangandama, táshina. <sup>2</sup>Yuwari tayaspatarangini anuri payungtsa tina. Ashiri siyaa tputs tamarpakta, waa kuk payurintspa tina. Isus kushshini na tushimcha mangu tánaya. Isus kuschima, tárangu an zari iwapatamanda; mangu tinaariya payurintspa; mangu ngichkusin atanaya. Apanll wani nuwaa kamanirangiya;

atitaa, nuw pamaseerina; atitaa, atana anoo mazarintspa, watam mangu atanawa. Mishat, Papor kirak yandarang, Isus kusshini waritayanllcha átcha, atitaateesinaya, anoo mazarintspa, watam ngichkanawa. ¿Siy mayaaama piyartachee k'kuz payuchis? Payurintspa tina. <sup>3</sup>Tputs siyaa pakchimtaatiya tamapingayantspa. Watam Isus nda musá kuschuwa. Isus ndatuma kusaru, tputs zapani Apanlee ngateersin, Apanlee izuuru kasatartachinlliniya. Mishat, ndatuma Isus kusaru, tputs minamari yutaritshishpaniri kinayaru, uwmasima shitungchiya Yashingooma. Itaru, Yashingooja, tputsiritcha. Kirístoputsiri kiki. Waanaatsi taarshi izuuru kanatsipchu ancha. Yuwash tputs ngatartachinllina anush yutaritshishpaniri yakachiya. <sup>4</sup>An Isuscha undarari. Apanleetstam kundartachiya. Nuwamari kasipi átu, kizpur mantsir taachiya. Ichinguru yuwaa tputs apanleempaz ashiru ínakana anootsitam, maachi yuwaa tputs ungirtakana anootseewaatstam kundartachiya. Apanllish pangu, kizpur wanasirimshish pshtuyaru; Nuwna Apanlltana; nuwaatsimarisha ungirtangasindama táchiya Kirístoputsi. Ashiruch uwma ichtaru Isus undarari Kirístoputs kuschiya; anumunshat Isus waana kuschiya táshina.

<sup>5</sup>¿Ndusha tsiyatarangi anoo chinakis? Siyashuma taarnguri, ipunanaw ashiranguri, siyaam tayaspataranguri, neetstam kamaniranginawa. ¿Washa musásiri anoo mbizarangis? <sup>6</sup>Ndamba saana yasasa, Apanll Wani Kirístoputsee naturitana tuxarakuwa. Itaru, yuwash zari waritakchu anush, Apanll kasakchu anush waana Kirístoputssha kinachiya. <sup>7</sup>Yutaritshish pzapaneekechiya. Itaru, natumasam pishumpaz ashiriya; ashiruch tputsee tamapingaksincha tina. Itaru, Apanll Wani waana kasakchu, xarashish nduneekechu, Kirístoputssha kinayaru yakachiya. <sup>8</sup>Ashiri anush yuwash tputs Kirístoputseem kinakchu,

waanaatsi yámandachiya. Itaru, kizpur-takchitaa, mangutari ashchiya. Ísúkirístu Kurakarini kuskachu, waana Isus tsiyatkachu, 'sinirini kuraa ashku anoo pakchu, uwsha kchitamaam pinasachiya. Ashiri Isus Kirístoputsee kasiyaru, izuuru tsipayaru, nda ayamta yusur kinachiya. Izuuru kapeetchiya.

<sup>9</sup>Ndatuma Isus izuuru kapeetar, Kirístoputs ngichzee kapung wayakiya. Uwsha Kirístoputs tputstaa, Yashingoom kinachiya. Itaru, Yashingooja, tputscha. Yashing'sha waama urkareem ínachiya. Ashiri Yashingumun wizpuriri kizpur-taru waana Yashing' ímachikpaz ashchiya. Yashingoo wizpuririni yámandakchu, tputs wach muneechu, napuxtachinllinaya.<sup>a</sup> Itaru, kizpuri wayangichiriri; mangu tamapingapi átu, natumari ashchiya. <sup>10</sup>Kirístoputs Yashingchichpatatin aranginash ngichkachu tamapingachiya, watam izuuru taarshee kanatsipamaam zandkanawa. Kirístoputsee kis mazinachinllinaya. Watam zuramamshee payumaam ngatkanawa. Chinakazinllinaja. Ashiruch Isusush kamungamaam pinasachinllinaya. <sup>11</sup>Ashiruch ngata ngata ashishtarusin, Apanll waana waatssin xapookchu; Waanitari ngichzee uru payuchinllinpa; Apanll táchiya. Watam waantin izuuru Apanlee ngatkanawa. <sup>12</sup>Ashiruch: Yutaritssincha; Apanll táyaru, waanitari ichingurusin urutamari wanimaam taachinllinaya. Watam zuramamshee nda payumaam zandarangu, yutaritshishee payumaam shamanganaya. Waanipa yachchinllinaya tina. Ashiri waanamandari chayarini Apanll wanichiya. Ashiri aship an dunnaa tushiyru, ¿tamaree Isus kusach? Ashirucha, anuri chinangtsa siyaa tina.

<sup>13</sup>Zuwanlee, Apanll siyaa chinakiya; ichtakachuri siyaa ipusarangiya kamungkarus taamaama. Watam Apanll Wani ksutkuwa siyaam wanasir taamaama. Mishat, mangeetsis p'tseeta ashkiya zuramamish payumaama. Ashirucha, Apa-

<sup>a</sup> 2.9 Tayusima 13.1; Matiwa 24.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

nlee wapparee tini siyaama. Yungpari-  
paree ashkiniya. <sup>14</sup>Ichinguru ashimaam  
Apanll siyaa ipusarangiya. Iy Tsiyatssis  
Wanasirimshirini Isusootsi tayaspatara-  
nguni, siyaa mangoonarangus, Apanll  
siyaa tiptsireem ipusarangiya wanasiri-  
ri taamaama. Kurakarini Ísúkiristu  
kuskachu, iyaa kurakaam ínayarú,  
Isusush wanasirimshirini washunand  
taachiniya. Ashtapana átu, Apanll siyaa  
ipusarangiya.

<sup>15</sup>Ashirucha, zuwanlee, siyaa táshina;  
Kizpur taangtsa. Uru Apanlee kuk siyaa  
tayaspatarangini anoo mbizarintspa.  
Kirakshutam yandarangi, yaspatarangi  
anootstam payungtsa; ksarintspa. Ara-  
nginasha aranginasha shingtsa.

<sup>16</sup>Apanllimari siyaa tuwizpurtamaam  
waritachiya. Uru iyaa istachiya nda  
sambaytamaama. Isus kuskachu, nuwaa  
naringachiya támaam mangeetsini  
p'tseet Apanll ashkiya. Uru iyaa chinaku  
nayanaku ashkiya, watam Apariniwa.  
<sup>17</sup>Waana Kurakarini Ísúkiristu mängee-  
tsis isitchichiya. Siyaa izuuru wanasiri  
tsiyatamaam tuwizpurtachiya. Mishat,  
izuuritam wanasiri taamaama. Watam  
Kurakarini siyaa ashtachuwa. ¿Ashi-  
ri maya siyaam pishtach? Isusumun  
mangis tatkus, sambaytarintspa siyaa  
táshina.

**Siyaa zuwanlee, nuwaaam  
Apanllpat tsiyatangasindama**

**3** <sup>1</sup>Apanll kuk pzapanichpa; tuxararu-  
sinapa tángtsa. Tputs ichingurusin  
Apanlee ungirtachinllinpa, tángtsa.  
Watom siyashuch uru ashiksawa. Ash-  
taptamana atuni, Apanllpat tsiyata-  
ngasindama atina. <sup>2</sup>Mishat, tsiyatkus,  
tángtsa; Apaa, Paporoo istangcha  
wipunashpatarta, tángtsa. Tputs mang'  
yutaritaw natsampaneew ksirusinapa  
tángtsa. Watam ashtpatam mangush yuta-  
rit chinaksin, nda Apanlee mangoonka-  
nawa. Ashiri Apanllpat iyaam tsiyatkus  
tángtsa.

<sup>3</sup>Itaru, Apanll siyaa Isuschicheetsis  
istachiya, watam tapachindachintspa,

táranuwa. Apanll ashchima átu anoo  
waana uru tatsamkiya. Ashiri siyaa  
Apanll wizpuririni panayaru, uru siyaa  
Yashingoo itutskiya. ¿Tamaree siyaa  
Yashing' kasich? <sup>4</sup>Apanllimun mangini  
tatkuni, Apanllish uwi siyaa kasakchuni,  
siyaa istachiya k'keetsini payumaama.  
Payupayuw ashkus kasacheezis, nda-  
mbaree. Ashirucha, siyamun mangini  
kisa. <sup>5</sup>Siyaa Kurakarini Isus istachparee.  
Apanll tputsee chinaku siyaa ashiritam-  
tis chinangtsa. Aranginash aranginash  
asheemchu mangoonchinllinaya atuni  
tiniya, siyaam Apanllpat tsiyatkuni.  
Yuwamash Isus nda sambaytarangu  
anumash siyaam panachpa. Waana Kura-  
karini Isus siyaa urutamari mangoona-  
maam istachintsa. Ashtap siyaam atuni  
atiniya Apanllpat tsiyatkuni; nda siyaam  
sambaytamaama.

**Ashiri zuwaa, siyaa Isuschicheetsis  
táchintspa; nuwaa kuki mazinangtsa siya**

<sup>6</sup>Tputs nda mingun kapiyku anoo tpa-  
zangtsa. ¿Mayaama uw mangu taach?  
Isus waana nuwaa wanimaam kamach-  
tarangu, nuwsha anuritam waneekina.  
Yuwapat tputs nda mingun kapiyku  
anpa ipunintspa; niyrangtsa tina. Mangu  
xiytangat ashku an wanasireeja. Iyaa  
k'kini kapeetkana. Watam siyaa tayap-  
staranguni, táranginiwa; Tputs Isusoo  
mangoonkinaariya, uru waana tarawaz-  
tachinllinpa; táranginiwa. <sup>7</sup>Ndamba  
iyaa yasasa. Siyash taaranguni, ¿tamara-  
ngeezini? Nguteezini apingas maamaw  
ashtarini. Uru tarawaztaranguni, wana-  
sir siyaa yaspataranginiya. Ashiri siyaa  
iyash tuminungtsa. <sup>8</sup>Siyap taaranguni,  
ngutani katungarangeezini nduni. Uru  
yaana paxanxeeruni, katungarangini.  
Yaana kuwiptini tarawaztarangini. Kas-  
chiritam, psaantam tarawaztaranginiya.  
Muntataruneepa atuni, ashirangini.  
<sup>9</sup>Nitaati Apanll iyaa: Tputsee istanda  
tárintspa teeja, nda; watam iy tayaspa-  
tampanniwa. Siy iyaa istaranginaareesa,  
yungparipa, tárangpariniya. Watam  
Apanlee ashimaam wanasiriwa. Itaru,

yaantari wanasiri yaspataamaam zandara-nguni, siyaa nda tamundarangini. Patatamaam yaspatapani nda sambaytamaama tuni, ashiranginiya. <sup>10</sup> Watam sirú siyaa kamachtakuni, táranginiwa. Yuwaam tputs patatamaam nda zandku, anoom ngutis maritintspa. Waani marizpa taachiya. ¿Mayaama nda patatamaam zandka? tárangini. Ashiri anuri payungtsa. <sup>11</sup> Mang, ¿shiyashuch Apanllchich ashpatam xiyamamari taak? ¿Mingun nda kapiyksin, patatamaam ngatkusin, mangutari xiytangat ashik? Tputsip napta napta ashkusin, mangutari tamasing tamasing ashikpa atanaya. ¿Mang aza? Zurakpasinaya. ¿Watam ichingurusin tánawa? <sup>12</sup> Iyaa k'kini mazinachinllinpa. Ashimaam wapshapari tiniya, watam Isusoo tayaspatampaniwa. Kurakarini Ísúkiristu kamachtaku ateeja; mapiyrsin tarawaztachinllinpa. Waana patatku an katungchinllinpa tiya. Ashirucha, tputs nda anoo payumaam zandku, izuuru niyrangtsa táshina.

<sup>13</sup> Zuwanllee, siyaatssha tina; wanasirimshiri Isuschichpatatis chinakus taangtsa tina. Ashishtarus tputsee istakus, nizkitaateesa ksarintspa. <sup>14</sup> Ashiri mazinangantsa, aship an siyaam yandakuni, kamachtakiniya. Itaru, siyashuch ashpatam Apanllchich k'keetsini nda payuku anoo kaapa taarashimun sangtsa. Ashiri ngat ngat ashkusin, nda payu-

maam zandkana, kapeetku, anoo tputsi niyrangtsa. Ashishtarus, nda ipunkus, pazichpasiniya. <sup>15</sup> Itaru, kundarareetspazis shirintspa. Natsakus tsiyantarintspa. Chinakuch zuwanlleetsich tamatarparee ashiru waneengtsa. Ashiruch áti anuri payungtsa táshina.

<sup>16</sup> Ashirucha, Apanllpat siyaam tsiyatkuri, Apaa, shaana mangich mapiytarich anumash mangshuwin pshtangcha tina. Uru mayamasaja tushiyich, ashtaa mapiymash payuchinllinpa tina. Ashkinaari, ichingurus kis mapiyrus taatssa. Mishat, siyaam tsiyatkuri, Apaa, napangcha, ksutangcha tina. Ashiri siyash Apanll ksutataw ashku napchiya. Ashiri ashtapana aturi Apanllpat siyaam tsiyatkina.

<sup>17</sup> Nuw Papori tsiyatssis siyaam zanganchi. Tputsee tuyandayaruri kirakaa yandamaama; natsha tuwatpakchuri, nuwaanacha kuwipti sureetsi yandakshina. Kaapa sureetsi yandaki anoo natstangtsa. Nee pakchus, Papororitcha wirkari táchpasa. Uru Apanllchicheem yandakuri ashkina. Ashiri yasaanlitscha. Natunaa siyaa tputs ndusha tamapingamaam waritachiya.

<sup>18</sup> Kurakarini Ísúkiristu siyaa kis napachparee. Watam siyaa chinakuwa. [Ashiri wapparee, zuwaa Tesalónshuchis.]